ธนาคารแห่งประเทศจีน (ไทย) จำกัด (มหาชน)/BANK OF CHINA (THAI) PUBLIC COMPANY LIMITED

รายการย่อแสดงสินทรัพย์และหนี้สิน/Summary Statement of Assets and Liabilities

(ผ่านการตรวจสอบโดยผู้สอบบัญชีรับอนุญาต)/(Audited/reviewed by Certified Public Accountant)

ณ วันที่ 30 มิถุนายน 2558 /As of 30 JUNE 2015

Revised

(2015)BA019/07

สินทรัพย์/Assets	พันบาท/Thousand Baht	หนี้สิน/Liabilities	พันบาท/Thousand Baht
เงินสด/Cash	79,449	เงินรับฝาก/Deposits	18,684,485
รายการระหว่างธนาคารและตลาดเงินสุทธิ/Interbank and money market items, net	11,890,624	รายการระหว่างธนาคารและตลาดเงินสุทธิ/Interbank and money market items, net	26,308,572
สิทธิในการเรียกคืนหลักทรัพย์/Claims on Securities	-	หนี้สินจ่ายคืนเมื่อทวงถาม/Liabilities payable on demand	65,350
สินทรัพย์ตราสารอนุพันธ์/Derivatives assets	36,249	ภาระในการส่งคืนหลักทรัพย์/Liabilities to deliver securities	-
เงินลงทุนสุทธิ/Investments, net	2,113,749	หนี้สินทางการเงินที่กำหนดให้แสดงด้วยมูลค่ายุติธรรม/Financial liabilities designated at fair value through profit or loss	-
(มีภาระผูกพัน/with obligations 0 พันบาท/Thousand Baht)	-	หนี้สินตราสารอนุพันธ์/Derivatives liabilities	112,042
เงินลงทุนในบริษัทย่อยและบริษัทร่วมสุทธิ/Investments in subsidiaries and associateds, net	-	ตราสารหนี้ที่ออกและเงินกู้ยืม/Debts issued and Borrowings	-
เงินให้สินเชื่อแก่ลูกหนี้สุทธิ/Loans to customers, net	41,089,667	ภาระของธนาคารจากการรับรอง/Bank's liabilities under acceptances	-
ดอกเบี้ยค้างรับ/Accrued interest receivables	172,938	หนี้สินอื่น/Other liabilities	479,202
ภาระของลูกค้าจากการรับรอง/Customers' liabilities under acceptances	-	รวมหนี้สินอื่น/Total Liabilities	45,649,651
ทรัพย์สินรอการขายสุทธิ/Properties foreclosed, net	-		
ที่ดิน อาคาร และอุปกรณ์ สุทธิ/Premises and Equipment, net	102,414		
สินทรัพย์อื่นสุทธิ/Other assets, net	122,795		
		ส่วนของเจ้าของ/Shareholders' equity	
		ส่วนของทุน[1]/Equity portion[1]	10,000,000
		องค์ประกอบอื่นของส่วนของ/Other reserves	17,246
		กำไร (ขาดทุน) สะสม/Retained earnings	(59,012)
		รวมส่วนของเจ้าของ Total Shareholders' equity	9,958,234
รวมสินทรัพย์/Total Assets	55,607,885	รวมหนี้สินและส่วนของเจ้าของ Total Liabilities and Shareholders' equity	55,607,885

	พันบาท/Thousand Baht
Non-Performing Loans [2] /(net) ประจำไตรมาส สิ้นสุดวันที่ 30 มิถุนายน 2558/Non-Performing Loans (net)as of 30 June 2015 (Quarterly)	533,523
(ร้อยละ 1.14 ของเงินให้สินเชื่อรวมหลังหักเงินสำรองค่าเผื่อหนี้สงสัยจะสูญของเงินให้สินเชื่อด้อยคุณภาพ / 1.14 percents of total loans after allowance for doubtful accounts of Non - performing Loans)	
เงินสำรองสำหรับลูกหนี้ที่ต้องกันตามเกณฑ์ที่ ธปท.กำหนด ประจำไตรมาส สิ้นสุดวันที่ 30 มิถุนายน 2558/Required provisioning for loan loss, as of 30 June 2015 (Quarterly)	404,615
เงินสำรองสำหรับลูกหนี้ที่มีอยู่ ประจำไตรมาส สิ้นสุดวันที่ 30 มิถุนายน 2558/Actual provisioning for loan loss, as of 30 June 2015 (Quarterly)	477,977
เงินให้สินเชื่อแก่บุคคลหรือกิจการที่เกี่ยวข้องกัน /Loans to related parties	-
เงินให้สินเชื่อแก่บริษัทบริหารสินทรัพย์ที่เกี่ยวข้อง /Loans to related asset management companies	-
เงินให้สินเชื่อแก่บุคคลหรือกิจการที่เกี่ยวข้องกันซึ่งเกิดจากการปรับปรุงโครงสร้างหนี้ / Loans to related parties due to debt restructuring	-
เงินกองทุนตามกฎหมาย /Regulatory capital	9,948,084
(ร้อยละ 20.34 ของเงินกองทุนทั้งสิ้นต่อสินทรัพย์เสี่ยง) /(Capital adequacy ratio = 20.34 percents)	
เงินกองทุนหลังหักเงินกองทุนส่วนเพิ่ม เพื่อรองรับการให้สินเชื่อ แก่กลุ่มลูกหนี้รายใหญ่/ Regulatory capital after deducting capital add-on arising from Single Lending Limit	9,948,084
(ร้อยละ 20.34 ของเงินกองทุนทั้งสิ้นหลังหักเงินกองทุนส่วนเพิ่มต่อสินทรัพย์เสี่ยง)/ (Regulatory capital ratio after deducting capital add-on arising from Single Lending Limit = 20.34percents)	
สินทรัพย์และหนี้สินที่เปลี่ยนแปลงในช่วงไตรมาส สิ้นสุดวันที่ 30 มิถุนายน 2558 ซึ่งเป็นผลจากการจ่ายค่าปรับการกระทำผิด พ.ร.บ. ธุรกิจสถาบันการเงิน พ.ศ. 2551 มาตรา Changes in assets and Liabilities this quarter as of 30 June 2015 due to fine from violating the Financial Institution Business Act BE.2551, Section	-
หนี้สินที่อาจเกิดขึ้นในภายหน้า /Contingent liabilities	30,974,257
การรับอาวัลตั๋วแลกเงินและการค้ำประกันการกู้ยืมเงิน /Avals to bills and guarantees of loans	152,516
ภาระตามตั๋วแลกเงินค่าสินค้าเข้าที่ยังไม่ครบกำหนด /Liabilities under unmatured import bills	84,796
เลตเตอร์ออฟเครดิต/Letters of credit	541,219
ภาระผูกพันอื่น/Other contingencies	30,195,726

[1] ส่วนของทุน หมายถึง ทุนที่ออกและชำระแล้ว ใบสำคัญแสดงสิทธิที่จะซื้อหุ้น ส่วนเกิน(ต่ำกว่า)มูลค่าหุ้น ส่วนเกินทุนหุ้นทุนซื้อคืน หักด้วยหุ้นทุนซื้อคืน
Equity portion is referred to the sum of issued and paid-up share capital, stock rights/warrants/options, premium or discount on share capital, and premium on treasury shares less treasry shares

[2] Non-performing Loans (gross) ประจำไตรมาส สิ้นสุดวันที่ 30 มิถุนายน 2558/Non-performing Loans (gross) as of 30 June 2015 (Quarterly)	591,795
(ร้อยละ 1.26 ของเงินให้สินเชื่อรวมก่อนหักเงินสำรองค่าเผื่อหนี้สงสัยจะสูญ)/(1.26 percents of total loans before allowance for doubtful accounts of Non - Performing Loans)	

ช่องทางการเปิดเผยข้อมูลเกี่ยวกับการดำรงเงินกองทุน /Channel of capital maintenance information disclosure

สำหรับธนาคารพาณิชย์ /For Commercial Bank

(ตามประกาศธนาคารแห่งประเทศไทยว่าด้วย /(under the Notification of the Bank of Thailand

เรื่องกับการดำรงเงินกองทุนสำหรับธนาคารพาณิชย์) / Re:Public disclosure of Capital Malatenance for Commercial Banks)

ช่องทางที่เปิดเผยข้อมูล	www.bankofchina.com/th/	Location of disclosure	www.bankofchina.com/th/
วันที่เปิดเผยข้อมูล	10 เมษายน 2558	Date of disclosure	10 April 2015
ข้อมูล ณ วันที่	31 ธันวาคม 2557	Information as of	31 December 2014

rtify here that this summary statement of assets and liabilities is completely, correctly and truly presented.

(Mr. Li Yun Xiang)
Head of Accounting & Computer Department

(Mr. Zhang Lei)
Chief Executive Officer, Country Head